

Tourist magazine / Reisemagazin

**TRAVEL  
EYE**



**FREE OF CHARGE  
KOSTENLOS**



[www.travel-eye.eu](http://www.travel-eye.eu)

Year / Jahrgang 19 | July–October 2026 / Juli–Oktober 2026

# Czech Republic – your holiday destination



## Tschechische Republik – Ihr Urlaubsziel



*Genießen Sie den Sommer,  
Wir werden uns um Weihnachten kümmern.  
You enjoy the summer, we will take care of Christmas.*



*...kontaktieren  
Sie uns so schnell wie  
möglich...*



Traditioneller Hersteller von Weihnachtsdekoration, anderer Dekoration und Beleuchtung.  
Traditional producer of Christmas decorations and illuminations.



**MK-mont dekorace s.r.o.** - 431 51 Klášterec nad Ohří, Průmyslová 6  
[www.mkmont.cz](http://www.mkmont.cz) · [www.vanocnivyzdoba.cz](http://www.vanocnivyzdoba.cz) · tel.: +420 474 316 731 · mobil: 777 798 046 · [info@mkmont.cz](mailto:info@mkmont.cz)



## Dear Reader,

The Czech Republic is a country that offers a rich history, unspoiled nature, plenty of active experiences, and traditional hospitality. Whether you're coming for spa relaxation, an active vacation, sightseeing—perhaps at UNESCO World Heritage sites—or to discover something new this summer, we have an offer that won't disappoint. Join us on a journey through centuries of history to our cities, discover majestic castles and fairytale chateaus, or explore the beauty hidden deep within rock-formation towns and mazes, where you'll find pleasant shade on hot summer days. Prague, as well as cities in Bohemia, Moravia, and Silesia, along with picturesque rural estates and villages, come alive in the summer with a wide range of events, festivals, programs, and tours. Thanks to the excellent infrastructure and dense network of hiking trails, you'll discover hidden niches with ancient stories, diverse natural landscapes, and opportunities for relaxation—whether you set out on foot or by bike. Taste renowned Czech cuisine and refresh yourself with our legendary beer and local wines. Discover the magic of the Czech Republic first-hand! To plan your journey, find accommodation, get an overview of cultural events, and discover tips for trips, I recommend using our tourism portal [www.kampocesku.cz](http://www.kampocesku.cz). Among other things, you'll find a list of all certified tourist information centres throughout the Czech Republic. If your visit turns out to be a memorable experience, we're confident you'll be happy to return. There's a wide variety of options—just choose the ones that most appeal to you.

Luděk Sládek, Editor-in-Chief

## Liebe Leserinnen und Leser,

die Tschechische Republik ist ein Land mit reicher Geschichte, gut erhaltener Natur, zahlreichen aktiven Erlebnismöglichkeiten und traditioneller Gastfreundschaft. Ganz gleich, ob Sie zu uns kommen, um in einem Kurort zu entspannen, einen aktiven Urlaub zu verbringen, historische Sehenswürdigkeiten – darunter auch UNESCO-Welterbestätten – zu entdecken oder im Sommer etwas Neues kennenzulernen, wir haben für Sie Angebote, die begeistern werden. Begeben Sie sich mit uns auf die Spuren jahrhundertalter Geschichte in unseren Städten, entdecken Sie majestätische Burgen, märchenhafte Schlösser oder die Schönheit der Felsenstädte, die an heißen Sommertagen angenehmen Schatten spenden. Prag sowie die Städte Böhmens, Mährens und Schlesiens, aber auch malerische Kleinstädte und Dörfer erwachen im Sommer mit zahlreichen Veranstaltungen, Festivals, Programmen und Führungen zum Leben. Dank einer hervorragenden Infrastruktur und eines dichten Netzes an Wander- und Radwegen können Sie verborgene Orte mit alten Legenden, abwechslungsreicher Natur und erholsamen Landschaften zu Fuß oder vom Fahrradsattel aus entdecken. Genießen Sie die berühmte tschechische Küche und erfrischen Sie sich mit legendärem tschechischem Bier oder regionalen Weinen. Erleben Sie den Zauber der Tschechischen Republik hautnah! Für die Planung Ihrer Reisen, Unterkünfte, kulturellen Veranstaltungen und Ausflugstipps empfehlen wir Ihnen unser Tourismusportal [www.kampocesku.cz](http://www.kampocesku.cz). Dort finden Sie unter anderem auch eine Übersicht aller zertifizierten Touristischen Informationszentren in der gesamten Tschechischen Republik. Wenn Ihr Besuch für Sie zu einem besonderen Erlebnis wird, freuen wir uns darauf, Sie immer wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Die Auswahl an Erlebnissen ist groß – Sie müssen nur noch diejenigen auswählen, die Sie am meisten ansprechen.

Luděk Sládek, Chefredakteur

## Inhalt | Content



Wassermühle Hoslovice. . . . .	4
Auch in diesem Jahr bietet Tábor wieder ein traditionell vielfältiges Kulturprogramm. . . . .	5
Neue grenzüberschreitende Route „ArchitekTour GRENZENLOS“ . . . . .	6
Jindřichův Hradec – ein Sommer voller Emotionen und Inspiration . . . . .	7
Die Region Pilsen startet das Projekt „Therapie der Stille“. . . . .	9
Šonka und die Flying Bulls . . . . .	11
Litoměřice – die Stadt, in der jeder etwas für sich findet . . . . .	13



TEPfactor team adventures . . . . .	2
Ústí nad Orlicí: Parks. Nature. Outdoor Activities . . . . .	15



**Travel EYE®**  
Tourist magazin | Tourist-Magazine

Herausgegeben von | **Published by:** Vydavatelství KAM po Česku s.r.o.  
Registriert | Registered: ISSN 1802–8659  
Adresse | Address: Kubelíkova 1108/30, 130 00 Praha 3  
Tel.: +420 222 944 816–7 | Handy | Mobil: +420 602 223 279 | E-mail: [redakce@kampocesku.cz](mailto:redakce@kampocesku.cz)  
Werbung | Advertising: ([redakce@kampocesku.cz](mailto:redakce@kampocesku.cz)) | [www.kampocesku.cz](http://www.kampocesku.cz)

Grafischer Entwurf und Bearbeitung | Graphic design and layout: KAM po Česku  
Übersetzungen | Translation: Ing. Bc. Pavel Edvard Vančura, Ph.D.; Alena Rýšková – Agentura 2e překlady | Druck | Printed: Triangl, a.s.  
Foto auf der Titelseite | Photo on the cover page: © Depositphotos™

Mit der Annahme des Werkes zur Veröffentlichung, erlangt der Herausgeber das Recht zur Verbreitung des Werkes in gedruckter sowie elektronischer Form. Für die Veröffentlichung der Annonce und der PR-Artikel ist der Auftraggeber verantwortlich. Für Programmänderungen ist der Veranstalter verantwortlich. Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung, sind vorbehalten.

By accepting the work for publication, the publisher acquires the distribution rights in print and electronic form. The contractor is responsible for the publication of advertisements and PR articles; the promoter is responsible for any change in the program. All rights reserved, including the right of reproduction.

© Vydavatelství KAM po Česku s.r.o.



# TRABANT MUSEUM PRAG

## ... was es bei uns alles zu entdecken gibt

Die vollständige Geschichte der Trabant-Produktion – vom ersten Vorläufer AWZ P70 (1954) über den Trabant P 60 (600) und den Trabant 601, die verbreitetste und bekannteste Ausführung, bis hin zum neuesten Viertaktmodell Trabant 1.1 mit einem ursprünglich aus dem VW Polo stammenden Motor (1989–1991), mit dem die Produktion dieser Fahrzeuge 1991 endete. Alle ausgestellten Fahrzeuge werden im original erhaltenen Zustand präsentiert.



Interaktives Retro-Museum mit Gegenständen aus der DDR

## ... und was gibt es noch

Wir verfügen außerdem über eine vollständig ausgestattete historische Werkstatt mit einem in Reparatur befindlichen Renn-Trabant – genau so, wie ihn der Mechaniker mitten in der Arbeit verlassen hat. In einem aufgeschnittenen Fahrzeug können Sie selbst ausprobieren, wie man damals in einem Trabant saß, lenkte und schaltete. Der Militär-Trabant Kübel bewacht hier gemeinsam mit Soldaten das Brandenburger Tor in Berlin vor dem Einmarsch feindlicher imperialistischer Truppen.



## ... abschließend

Betrachten Sie Alltagsgegenstände aus der ehemaligen DDR – von Spielzeug über Elektronik und Hygieneartikel bis hin zu Flaschen damaliger Getränke. Hier leuchten jedem die Augen bei Dingen auf, die man früher zu Hause hatte, täglich benutzte und an die man heute gerne mit einer gewissen Nostalgie zurückdenkt.



Damit sich die Eltern alles in Ruhe ansehen können, haben wir für die Kinder eine Rennstrecke vorbereitet, auf der sie selbst mit Trabant-Modellen um die Wette fahren können.



Trabant muzeum Motol, Plzeňská 215b, Praha 5  
geöffnet täglich von 9:00 bis 18:00 Uhr., [www.trabantmuzeum.cz](http://www.trabantmuzeum.cz)

# TEP factor

team adventures



- ▶ family trips
- ▶ birthday parties
- ▶ stag & hen parties



[www.tepfactor.cz](http://www.tepfactor.cz)





České Budějovice bietet bis zu 70 km Radwege und Radrouten

# České Budějovice – Sommer in der Stadt

Wenn Sie einen Sommerurlaub oder einen Wochenendausflug planen, ist Budweis eine ausgezeichnete Wahl. Die Sommersaison steht hier für ein vielfältiges Kulturprogramm. Die Stadt ist Gastgeber zahlreicher Festivals, Konzerte und kultureller Veranstaltungen, die Besucher jeden Alters begeistern.

bieten nicht nur schöne Ausblicke, sondern auch zahlreiche Möglichkeiten für Erholung und sportliche Aktivitäten. Genießen Sie einen entspannten Spaziergang entlang des Flusses oder leihen Sie sich ein Paddleboard oder Fahrrad und begeben Sie sich auf ein Abenteuer auf dem Wasser oder entlang der Radwege.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.budejce.cz](http://www.budejce.cz)

## Highlights der Saison:

**Rathausführungen** | geführte Besichtigungen mit Guide ab Juli, jeweils montags und mittwochs um 10:15 Uhr

**4. 6. – 30. 9. Kunst in der Stadt** | 19. Jahrgang der Freiluftausstellung von Kunstwerken professioneller Bildhauer

**9. 5. – 26. 9. Geführter Stadtrundgang durch České Budějovice** jeden Samstag | vom 1. Juli bis 26. August finden jeden Samstag und Mittwoch geführte Besichtigungen der historischen Altstadt statt

**19.–20. 6. Montmartre unter dem Schwarzen Turm** | Festivalwochenende mit bildender Kunst, Musik und Theater

**1.–6. 7. Die Musen auf dem Wasser** | Traditionelles genreübergreifendes Musikfestival

**14. 7. – 20. 8. Musikabende auf dem Marktplatz** | Konzerte bekannter lokaler Bands



Die Stadt den Menschen / Die Menschen der Stadt



Die Inseln, die Ruhezone der Stadt

Das Herz der Stadt ist ihre historische Altstadt, die viele Geheimnisse verbirgt. Wer tiefer in ihre Geschichte eintauchen möchte, kann an geführten Stadtrundgängen teilnehmen, die über das Touristische Informationszentrum gebucht werden können.

Nach einem Tag voller Entdeckungen von Sehenswürdigkeiten und Kultur können Sie in einem der zahlreichen Restaurants regionale Spezialitäten genießen. Die gastronomische Szene ist ebenso vielfältig wie das kulturelle Angebot – von traditionellen böhmischen Gasthäusern bis hin zu modernen Bars und Cafés mit innovativer Küche. Und natürlich wäre keine Vorstellung dieser Stadt vollständig ohne einen Hinweis auf ihr Bier. Die weltberühmte Brauerei Budweiser Budvar ist ein untrennbarer Bestandteil der Stadt und bietet Führungen mit Verkostung an, bei denen Besucher



Die Stadt den Menschen / Die Menschen der Stadt

alles über den Brauprozess erfahren und die besten Bierspezialitäten genießen können.

Die malerische Kulisse der Stadt wird von zwei Flüssen, der Moldau und der Maltsch, geprägt. Sie

**20.–25. 8. Země Živitelka** | 52. Jahrgang der internationalen Agrarmesse

**28.–29. 8. Die Stadt den Menschen / Die Menschen der Stadt** | Genreübergreifendes Festival in den Straßen der Stadt



Turistické Informační Centrum  
náměstí Přemysla Otakara II. 1/1  
370 01 České Budějovice  
☎ +420 386 801 413  
@ [info@cb-budejovice.cz](mailto:info@cb-budejovice.cz)  
[www.budejce.cz](http://www.budejce.cz)





Wassermühle Hoslovce – Mühlenstube



Heutige Bewohnerin der Mühle



Traditionelle Brotbackveranstaltung

# Wassermühle Hoslovce

Entdecken Sie einen der malerischsten Orte Südböhmens. Die Wassermühle Hoslovce, verborgen in der ruhigen Landschaft unweit von Strakonice, gehört zu den ältesten erhaltenen Wassermühlen der Tschechischen Republik.



Wohnstube des Müllers



Hoslovicer Handwerkstag

Das historische Areal aus dem 16. Jahrhundert bietet einen einzigartigen Einblick in das Leben auf dem böhmischen Land zu einer Zeit, als der Tagesrhythmus von Wasser, Mühlrad und Handarbeit bestimmt wurde.

Besucher können die originalen Wohnräume, die funktionsfähige Mühlentechnik sowie die Wirtschaftsgebäude besichtigen. Die Atmosphäre wird durch Vorführungen traditioneller Handwerke, Brotbacken und thematische Veranstaltungen während der Saison ergänzt. Die Mühle gehört zum Museum des Mittleren Otavats in Strakonice und bietet ein authentisches Erlebnis für alle, die das echte Südböhmen abseits der üblichen Touristenwege kennenlernen möchten.



Zimmer der Müllerschwester

Die malerische Natur der Umgebung, die Holzarchitektur und die Ruhe des Landlebens machen Hoslovce zu einem idealen Ausflugsziel für Familien, Geschichtsinteressierte und Fotografen.

## Öffnungszeiten

April – Oktober | Di – So | 9 – 16 Uhr

Juni – August | Mo – So | 9 – 17 Uhr

  
**Vodní mlýn Hoslovce**

**Vodní mlýn Hoslovce**  
Hoslovce 36, 387 19 Čestice  
@ mlyn@muzeum-st.cz  
f MuzeumStrakonice  
www.mlyn-hoslovce.cz



Gaukler auf den Straßen



Žižka-Platz

# Auch in diesem Jahr bietet Tábor wieder ein traditionell vielfältiges Kulturprogramm

Tábor bietet auch im Jahr 2026 ein abwechslungsreiches Kulturprogramm voller Musik, Theater, historischer Feste und Straßenkunst. Besucher können sich auf beliebte traditionelle Veranstaltungen ebenso freuen wie auf internationale Festivals, die im Laufe des Jahres die Plätze, Straßen und weitere Winkel der Stadt mit Leben erfüllen.

erwarten die Besucher Umzüge, eine Eröffnungszeremonie, Märkte, ein Heerlager, historische Gasen, mittelalterliche Musik und vieles mehr. Das Freitagsprogramm wird durch einen Auftritt von Vlasta Redl bereichert. Außerdem dürfen wir ein Konzert mit Liedern von Hana Zagorová, interpretiert von der Band Boom Band, sowie die Teilnahme der Band DOCTOR VICTOR ankündigen. Eintrittskarten können online erworben werden.

Vom 10. bis 11. Oktober können Besucher die Tage der offenen Ateliers erleben. Am 17. Oktober findet der „Havelsmarkt“ statt, gefolgt vom Tag der Republik am 28. Oktober. Am 17. November wird dieses bedeutende historische Datum gewürdigt. Am 23. November beginnt die Weihnachtsausstellung, und am 27. November wird auf dem Žižka-Platz feierlich der Weihnachtsbaum beleuchtet und damit das Programm der Taborer Weihnacht eröffnet. Die festlich geschmückte Stadt bietet



Taborer Begegnungen



Gaukler auf den Straßen



Taborer Begegnungen

In Tábor finden zahlreiche interessante Veranstaltungen statt. Einige von ihnen haben sich einen so hervorragenden Ruf erworben, dass sie jährlich stattfinden und immer mehr Besucher auch aus dem Ausland anziehen.

Am 14. Juni findet der traditionelle Sport- und Erlebnistag im Rahmen des Drachenbootrennens statt. Das Konzert zum Europäischen Tag der Musik wird am 21. Juni veranstaltet, und eine Woche später, am 27. Juni, folgt die „Magische Nacht unter den Stadtmauern“ – voller Zauber, magischer Gestalten, Illusionen und überraschender Begegnungen.

Der Žižka-Platz wird am 11. Juli im Rahmen der Veranstaltung „Chanson-Tábor“ von Chansonklängen erfüllt. Zu den Auftretenden gehört unter anderem Renata Drössler, eine Chansonsängerin mit einer unverwechselbaren Stimme. Im Juli und

August macht zudem das Kinematograf der Brüder Čadík in der Stadt Station.

Die Wende der Sommerferien, vom 31. Juli bis 2. August, gehört der bereits 15. Ausgabe des internationalen Festivals „**Gaukler auf den Straßen**“. Die Besucher dürfen sich auf das Beste der heimischen und internationalen Straßenkunst freuen. Die Straßenkünstler entführen ihr Publikum kostenlos in eine Welt voller Kunst, Freiheit und Lebensfreude. Das Festival konzentriert sich in seiner Dramaturgie auf aktuelle Trends der internationalen Straßenkunst. Im Mittelpunkt stehen Zirkuskünste, Clowns, Pantomime, Puppentheater, Bewegungstheater, interaktive Aufführungen, Workshops und Musik.

Am zweiten Septemberwochenende, vom 11. bis 13. September, übernimmt Jan Žižka mit seinen Getreuen die Herrschaft über die Stadt. Bei der 34. Ausgabe des Festivals „**Taborer Begegnungen**“

zum Jahresende traditionell zahlreiche Veranstaltungen für Erwachsene und Kinder. Auf dem Žižka-Platz tummeln sich die Teufel, und auf dem Altböhmischen Markt können Weihnachtsgeschenke erworben werden. Künstler präsentieren traditionelle Weihnachtsbräuche, während eine lebende Krippe Groß und Klein begeistert. Die gesamte Adventszeit wird von Konzerten, Märchenvorführungen für Kinder und musikalischen Abenden begleitet. Darüber hinaus lädt die Weihnachtsausstellung mit Krippen und Weihnachtsschmuck zum Träumen und zur Inspiration ein.



[www.visittabor.eu](http://www.visittabor.eu)



# Neue grenzüberschreitende Route „ArchitekTour GRENZENLOS“



Begeben Sie sich auf eine Route ab Vimperk mit dem Audioguide in der SmartGuide-App. Dieser bietet interessante Informationen zu den Sehenswürdigkeiten entlang der Strecke, ergänzende Fotos, historische Hintergründe sowie Tipps für weitere Ausflugsziele.



Brauereiterrassen



Aussichtsturm auf dem Geyersberg



ArchitekTour GRENZENLOS

- Etappenroute für **Wanderer und Radfahrer** zwischen Winterberg und Freyung
- zwei Etappen auf tschechischer Seite, zwei Etappen auf bayerischer Seite
- verbindet die neuen Bauwerke des Projekts: **die Brauereiterrassen in Winterberg beim ehemaligen Schwarzenbergischen Brauhaus und den Aussichtsturm auf dem Geyersberg in Freyung**

## Entlang der Route sehen Sie

- malerische Natur des Böhmerwaldes und Bayerischen Waldes
- historische Hohlwege und Goldseifen entlang des Goldenen Steigs
- Kirchen, Kapellen und Spuren verschwundener Siedlungen
- Bunker – leichte Betonbefestigungen aus der Vorkriegszeit

- einzigartige Bauwerke wie das Klášterec-Viadukt und Aussichtstürme
- SmartGuide bietet neben der Route „ArchitekTour GRENZENLOS“ mehr als 10.000 Führungen in der gesamten Tschechischen Republik und in Europa an.
- Realisiert dank des Projekts „Touristische Entwicklung von Attraktionen im bayerisch-tschechischen Grenzgebiet“, finanziert aus dem grenzüberschreitenden Programm Interreg Bayern-Tschechien 2021–2027.



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií



Bayern – Česko

[www.vimperk.cz/ic](http://www.vimperk.cz/ic)  
[www.freyung.de](http://www.freyung.de)



# Jindřichův Hradec – ein Sommer voller Emotionen und Inspiration

Jindřichův Hradec bietet ein vielfältiges Mosaik an Erlebnissen, in dem sich Geschichte, Kultur und aktive Erholung miteinander verbinden. Die Stadt mit ihrer imposanten Burg- und Schlossanlage ist zugleich das Tor zur ursprünglichen Wanderregion Böhmisches Kanada.

## Orte, die Geschichten erzählen

Die Dominante der Stadt ist **die staatliche Burg- und Schlossanlage Neuhaus**, der drittgrößte Burg- und Schlosskomplex der Tschechischen Republik. Besucher können aus mehreren Besichtigungsrouten wählen, die sie durch gotische Säle, adlige Interieurs und weniger bekannte Winkel der Anlage führen.

Am Friedensplatz lädt das **Ausstellungshaus Altes Rathaus** zu einem Besuch ein. Neben Ausstellungen zur Geschichte der Stadt beeindruckt vor allem die Modelleisenbahnanlage. Für die diesjährige Sommersaison wurde die Ausstellung um einen angrenzenden Bereich erweitert – die Schmalspurbahn-Exposition. Sie ist von der realen Schmalspurbahnstrecke inspiriert und zeigt detailreiche Modelle bekannter Bahnhöfe, Haltestellen, Gleisverschlingungen sowie angedeutete Streckenverläufe in Richtung Obrataň und Nová Bystřice.

Im ehemaligen Schlossbrauhaus befindet sich **das Haus der Gobelins**, ein einzigartiger Ort, an dem historische Wandteppiche bewundert und Restauratorinnen bei ihrer Arbeit beobachtet werden können, wenn sie alten Textilien neues Leben einhauchen.

**Das Museum für Fotografie und moderne Bildmedien** verbindet die Geschichte der Fotografie mit zeitgenössischer visueller Kunst und bietet zudem beliebte Workshops an. Nur wenige Schritte entfernt befindet sich das **Museum des Neuhauser Landes mit seinem berühmtesten Exponat – der Krýza-Krippe**, der größten



volkstümlichen mechanischen Weihnachtskrippe der Welt, sowie weiteren Sammlungen zur Geschichte der Stadt und der Region.

## Ein Sommer voller Kultur und Erlebnisse

Die Ausstellungen im **Museum für Fotografie und moderne Bildmedien** eröffnen den Besuchern Einblicke in die Welt der internationalen Fotografie sowie in die Natur in ihren vielfältigen Erscheinungsformen.

Die Ausstellung „**Canada in the 80s / Kanada in den 1980er Jahren**“ des deutschen Fotografen Karl-Heinz Raach präsentiert Aufnahmen Kanadas aus den Jahren 1979–1989, die seinerzeit für die kanadische Botschaft in Deutschland entstanden sind. Die Ausstellung „**Ruda unter den Vögeln**“ von Rudolf Vařejka zeigt die Welt der Vogelwelt in eindrucksvollen Detailaufnahmen, die mit Teleobjektiven entstanden sind.

Das abwechslungsreiche Sommerprogramm des **Museums des Neuhauser Landes** bietet Musik, Kunst und außergewöhnliche Erlebnisse. Das Atrium am Balbín-Platz wird am 26. Juni vom Minifestival „**Museumsnote**“ mit Klängen erfüllt, das Musik, Poesie und eine Prise Nostalgie miteinander verbindet. Es folgt ein **Konzert, das der Viola und dem Schaffen von Johann Sebastian Bach gewidmet ist** (5. Juli in der Kirche St. Johannes des Täufers). In der Štítový-Straße werden Werke des **Märchenillustrators Vojtěch Kubašta** präsentiert.



**Das Haus der Gobelins** zeigt die Ausstellung „**Barocke flämische Tapisseries des 17. Jahrhunderts**“, ergänzt durch Vorführungen restauratorischer Arbeiten aus den Werkstätten von M. H. Teinitzerová.

**Der Kraffer-Garten** verwandelt sich im Sommer in einen lebendigen Ort der Begegnung, der Kreativität und der Entspannung bei einer guten Tasse Kaffee.

## Über die Stadtgrenzen hinaus – in die Landschaft des Böhmisches Kanadas

Jindřichův Hradec ist zugleich das ideale Tor zur Tourismusregion **Böhmisches Kanada**, die für ihre ursprüngliche Natur, tiefe Wälder, Teiche und Granitfelsen bekannt ist. Ein besonderes Erlebnis ist die Fahrt mit der legendären **Neuhauser Schmalspurbahn**, die ihre Fahrgäste durch die malerische Landschaft des Böhmisches Kanadas und weiter in Richtung der Böhmisches-Mährischen Höhe führt. Während der Saison können Besucher mit Triebwagen oder auch mit historischen Dampfzügen reisen, die die Atmosphäre vergangener Zeiten wieder aufleben lassen.



Weitere Informationen unter  
[infocentrum.jh.cz](http://infocentrum.jh.cz)  
[www.ckanada.cz](http://www.ckanada.cz)



Böhmischer Wald

# Fernwanderwege im Böhmischem Wald

locken Pilger und Liebhaber der Stille an

Tiefe Wälder, unberührte Natur und Ruhe – der Böhmischer Wald entwickelt sich zu einem beliebten Ziel für Fernwanderer und Pilger. Gleich mehrere Wege führen durch diese Landschaft:



Jakobsweg bei Tanaberk

der Jakobsweg, der Weg durch Tschechien, die Via Czechia, der Goldene Steig und der Hus-Weg. Jeder von ihnen eröffnet einen anderen Blick auf die Region, doch alle verbindet das Erlebnis einer Natur fernab der Menschenmassen. Entlang der



Wege finden sich zudem vier Selbstbedienungs-Waldbarstationen, die zur Rast und Erfrischung einladen. Der Böhmischer Wald bietet eine einzigartige Kombination aus Ruhe, Natur und einer unaufdringlichen Infrastruktur für Pilger und Wanderer. Die Frage bleibt: Wohin werden Ihre Schritte in diesem Sommer führen?



**Český les**  
turistická oblast

**f** Náš Český les  
**@** nasceskyles  
[www.ceskyles.eu](http://www.ceskyles.eu)



Brdy, Umgebung der Padrt-Teiche

Antwort auf die digitale Müdigkeit:

# Die Region Pilsen startet das Projekt „Therapie der Stille“

Die moderne Gesellschaft steht vor einem Paradoxon: Je mehr wir online sind, desto stärker sehnen wir uns nach Ruhe und Authentizität. Die Pilsner Region reagiert darauf mit dem einzigartigen Projekt „Therapie der Stille“, dessen Website Anfang Juni gestartet wurde.



Böhmischer Wald, Alt Herštejn



Galerie der Stadt Pilsen



Böhmischer Wald, Wüstung Pleš, Friedhof

Kvapil-Teichen, die Antonín Dvořák zur Komposition seiner Oper „Rusalka“ inspirierten.

**Brdy:** Das ehemalige Militärgelände blieb jahrzehntelang von zivilisatorischen Eingriffen verschont. Zu den beliebtesten Ausflugszielen gehören die Padrt-Teiche, umgeben von stillen Alleen



Postřelí, Felsenstadt bei Žihle

Dieses nachhaltige Tourismusprodukt lädt zu mehrtägigen Aufenthalten in weniger bekannten Regionen ein und versteht Stille als einen kostbaren Luxus. Das Projekt umfasst fünf ausgewählte Gebiete:

**Böhmischer Wald:** Ein authentisches Paradies der Stille, in dem die Geschichte untergegangener Dörfer wie Pleš und Lučina an die Vergänglichkeit der Zeit erinnert. Die Landschaft mit ihren tiefen Buchenwäldern lässt sich zu Fuß oder mit dem Fahrrad auf ehemaligen Grenzschtzwegen erkunden.

**Postřelí:** Die Region Manětín ist für den dunkelsten Nachthimmel der Tschechischen Republik bekannt und bietet ungestörte Beobachtungen des Sternenhimmels. Die spirituelle Dimension der Stille wird hier durch die zahlreichen Barockdenkmäler zusätzlich unterstrichen.

**Region Chudonice:** Die Landschaft des alten Adelsgeschlechts der Czernin lockt mit dem

Amerikanischen Garten mit seinen gigantischen Mammutbäumen sowie den geheimnisvollen



Postřelí, Tafelberg Kozelka

und den Erinnerungen an untergegangene Dörfer.

**Pilsen:** Die Metropole beweist, dass sich Stille auch in der Stadt finden lässt – durch die konzentrierte Begegnung mit Kunst in den Galerien, in der Ruhe der St.-Bartholomäus-Kathedrale oder im Meditationsgarten von Luboš Hruška.

## Luxus der Stille als neuer Standard

Das Projekt „Therapie der Stille“ ist nicht nur eine Liste von Ausflugszielen, sondern eine umfassende Philosophie, die die Tiefe des Erlebens über die Quantität stellt.



Weitere Informationen unter [www.terapietichem.cz](http://www.terapietichem.cz)



Moorgebiet Smradoch

# Jenseits der Kolonnade: das unentdeckte Marienbad

Nur wenige tschechische Kurorte können ihre Besucher so überraschen wie Marienbad. Die meisten kennen die elegante Kolonnade, die Singende Fontäne oder die Heilquellen. Doch schon wenige Gehminuten vom Zentrum entfernt verwandelt sich die Stadt in eine Landschaft aus stillen Wäldern, Mooren und nahezu nordischer Natur. Gerade hier können Reisende die weniger bekannte Seite des westböhmisches Kurortes entdecken.



Kladská – Lehrpfad

Einer der interessantesten Orte ist **Smradoch** – ein kleines Naturmoor, verborgen im Kaiserwald (Slavkovský les). Holzstege führen durch die Feuchtgebiete, aus dem Boden treten Mineralgase aus, und in der Luft liegt ein leichter Schwefelgeruch. Der Ort wirkt beinahe vulkanisch und erinnert daran, dass die Kurregion ihre Entstehung einer uralten geologischen Aktivität verdankt.

Nicht weit entfernt liegt **Kladská**, eine romantische Siedlung, umgeben von tiefen Wäldern und Moorlandschaften. Ein Lehrpfad führt auf hölzernen Bohlenwegen an kleinen Teichen und Fichten vorbei, die eine Atmosphäre schaffen, die an die nordische Taiga erinnert. Im Sommer herrschen hier angenehme Kühle und eine Stille, die im Kontrast zu den belebteren Touristenzentren steht.

Marienbad ist jedoch nicht nur Natur. Der Zauber der Stadt liegt auch in der Verbindung von Geschichte und Landschaft. Über dem Kurort



Pavillon der Waldquelle

verbergen sich romantische Aussichtspunkte, Pavillons und Waldpromenaden, die bereits im 19. Jahrhundert angelegt wurden. So bietet beispielsweise die Umgebung der **Waldquelle** ruhige Wege, auf denen man eher Einheimischen als Touristengruppen begegnet.

Ein angenehmer Ort für einen Sommerspaziergang ist auch der **Prälätenpark** am Stadtrand. Weitläufige Wiesen, ruhige Wege und Ausblicke auf die umliegende Landschaft schaffen einen idealen Platz für ein Picknick oder eine Erholung abseits der Haupttouristenrouten. Bei den Einheimischen ist das Gebiet sehr beliebt, von Besuchern wird es jedoch oft erst noch entdeckt.

Ein weiterer interessanter Halt ist der **Geopark**, eine Freiluftausstellung von Gesteinen und Mineralien, die typisch für den Kaiserwald (Slavkovský les) sind. Auf den ersten Blick wirkt der Ort unscheinbar, doch er erzählt die Geschichte der Landschaft,



Geopark – magmatischer Gneis



Prälätenpark

der die hiesigen Mineralquellen und die berühmte Kurtradition ihre Entstehung verdanken.

Marienbad kann somit ein ideales Reiseziel für Reisende sein, die eine Kombination aus Eleganz, Geschichte und überraschend wilder Natur suchen. Man braucht nur die Hauptpromenade zu verlassen, und schon eröffnet sich eine völlig andere Welt.



Infocentrum Mariánské Lázně

+420 777 338 865

@ info@marianskelazne.cz

www.marianskelazne.cz

# Šonka und die Flying Bulls

Der Flugplatz Eger bereitet ein spektakuläres Flugwochenende vor

Auf den Flugplatz Eger kehrt erneut eine der bedeutendsten Luftfahrtveranstaltungen der Region zurück. Der traditionelle Flugtag bietet am Wochenende des 29. und 30. August ein abwechslungsreiches Programm mit Spitzenkunstflug, Luftfahrtgeschichte und moderner Technik.



Die diesjährige Ausgabe des Flugtags Eger präsentiert die absolute Elite der internationalen Luftfahrt. Der größte Publikumsmagnet wird der Auftritt des Red Bull Air Race-Weltmeisters Martin Šonka sein, dessen atemberaubender Solo-Kunstflug zu den Höhepunkten jeder Flugshow zählt. Die Besucher dürfen sich außerdem auf das renommierte tschechische Flying Bulls Aerobatics Team freuen, das weltweit für seine extrem engen

Vierformationen und seine präzise Synchronisation bekannt ist.

Die internationale Spitze wird durch das deutsche Team Niebergall vertreten, in dem Vater und Sohn eine einzigartige Spiegelkunstflug-Show auf eleganten italienischen Flugzeugen des Typs SIAI Marchetti SF.260 präsentieren. Sein außergewöhnliches Können wird in Eger auch der slowakische Pilot Jozef „Dodo“ Vaško unter Beweis stellen, der

für seine meisterhafte Beherrschung des legendären Aero L-29 Delfin bekannt ist.

Das Programm wird jedoch nicht nur hoch über den Wolken stattfinden. Die Tore des Flugplatzes öffnen bereits am Vormittag und bieten ein abwechslungsreiches Angebot am Boden. Besucher können die ausgestellten Flugzeuge aus nächster Nähe besichtigen, militärhistorische Lager mit historischer Technik besuchen oder die zahlreichen Attraktionen für Kinder genießen. Wer selbst das Gefühl eines Elitepiloten erleben möchte, hat vor Beginn des Hauptprogramms und nach dessen Ende die Möglichkeit, an den beliebten Rundflügen teilzunehmen.

Turistické infocentrum Cheb  
[www.tic.cheb.cz](http://www.tic.cheb.cz)



**FLUGTAG  
EGER**

**29. a 30. 8. 2026**

**flugplatz Eger**

[leteckydenceb.cz/de](http://leteckydenceb.cz/de)

**L-29 Delfin, der pilot Josef DODO Vaško**  
**The Flying Bulls Aerobatics Team**  
**Extra 300 SR, der pilot Martin Šonka**  
**SIAI Marchetti SF-260, piloten Nico und Ralf Niebergall**  
**AUSTER Mk.V OK**





Kleinster Hopfengarten am Rathaus in Zatec



Hopfen-Leuchtturm

# Das Untere Egerland lädt zum Sommer 2026 ein:

## Radtourismus, UNESCO und neue Erlebnisse für Familien

Das Untere Egerland, wie der Name bereits verrät, ist eine Region, die sich entlang des Flusses Eger erstreckt. Die Tourismussaison 2026 im Unteren Egerland verspricht ein vielfältiges Angebot an Erlebnissen für ein breites Spektrum von Besuchern.



Am Eger-Radweg



Kadaň



Eger-Radweg

Die Region, die sich systematisch als Reiseziel für aktive Erholung und Entdeckungen profiliert, startet in die neue Saison mit einem Schwerpunkt auf Servicequalität, Nachhaltigkeit und modernen Formen der Präsentation.

Das Untere Egerland setzt seit Langem auf Vielfalt – von Radtouren entlang der Eger über historische Sehenswürdigkeiten bis hin zu kulinarischen Erlebnissen und regionalen Produkten. Zu den wichtigsten Zielgruppen gehören Familien mit Kindern, Radfahrer, Wanderer sowie zunehmend auch Besucher, die sich für UNESCO-Welterbestätten interessieren. Gerade die Kombination dieser Angebote verleiht der Region ein großes Potenzial, sowohl Tagesausflügler als auch Urlaubsgäste für mehrere Tage anzusprechen.

Eine bedeutende Rolle spielt dabei auch der Radtourismus. Die Region entwickelt die Vermarktung des Eger-Radwegs systematisch durch aktive

touristische Produkte weiter. Diese motivieren Besucher nicht nur zu körperlicher Aktivität, sondern auch dazu, ihre Reiseerlebnisse zu teilen. Der Radweg ist zu einem starken touristischen Symbol der gesamten Region geworden. Neben Marketingmaßnahmen und dem Ausbau der Infrastruktur konzentriert sich die Region auch auf die Qualität und Authentizität ihres Angebots. Das Untere Egerland ist eine sich dynamisch entwickelnde und zugleich selbstbewusste Destination, die Tradition und Innovation miteinander verbindet. Es bietet die Ruhe der Natur, eine reiche Geschichte und zeitgemäße Erlebnisse – vor allem aber die Möglichkeit, den Norden Böhmens auf ungewöhnliche Weise zu entdecken. Besuchen Sie daher in diesem Jahr das Untere Egerland und entdecken Sie Städte mit einer einzigartigen Geschichte. Das malerische Kadaň begeistert mit seinem historischen Stadtkern und der Uferpromenade des

Maxihundes Fik. Klášterec nad Ohří lädt mit seinem Schloss und seiner Kuratmosphäre ein, während Žatec als Stadt des Hopfens und UNESCO-Welterbe einen außergewöhnlichen Einblick in die Biergeschichte bietet. Louny überrascht mit gotischer Architektur und der Nähe zur hügeligen Landschaft, die bis ins Böhmisches Mittelgebirge reicht, und Podbořany zeigt die ruhigere Seite der Region

mit hochwertigen Dienstleistungen. Nicht fehlen dürfen die romantischen Burgen und Schlösser, die zu Ausflügen und einer Reise in die Vergangenheit einladen. Besuchen können Sie die Schlösser Stebník, Krásný Dvůr, Nový Hrad in Jimlín, Pátek und Peruc sowie jene Schlösser, die wie ein Phönix aus der Asche wiedererstehen, etwa Poláky oder Pětipsy. Ob für ein Wochenende oder einen längeren Urlaub – das Untere Egerland empfängt Sie mit einer vielfältigen Auswahl an Erlebnissen, die es wert sind, immer wieder neu entdeckt zu werden.



### Dolní Poohří

facebook.com/regiondolnipoochri/  
www.dolnipoochri.com

text a foto © Dolní Poohří, o. p. s.

# Litoměřice – die Stadt, in der jeder etwas für sich findet

Geschichte, Ausblicke und Unterhaltung für kleine und große Besucher Litoměřice gehören zu den schönsten historischen Städten der Tschechischen Republik. Sie liegen am Zusammenfluss von Elbe und Eger in der malerischen Landschaft des Böhmisches Mittelgebirges und bezaubern Besucher mit ihrer einzigartigen Atmosphäre, dem historischen Stadtzentrum und einem vielfältigen Erlebnisangebot.

Das städtische Denkmalschutzgebiet bietet gotische, Renaissance- und Barockbauten, malerische Gassen, historische Kellergewölbe, Kirchen, Galerien und Museen. An diese reiche historische Atmosphäre knüpfen auch beliebte touristische Ziele an, darunter der Aussichtsturm Kalich und der Turm der Stephanskathedrale, die ein unvergessliches Panorama des Böhmisches Mittelgebirges, der Burg Hazmburk und des Berges Říp bieten. Zu den weiteren beliebten Orten gehören das Leitmeritzer Untergundlabyrinth, zugänglich vom Rathauskeller aus, oder die Ausstellung „Grube Richard im Wandel der Zeit“. Ein besonderes Erlebnis ist auch das Museum „Kristallberührung“ mit Handabdrücken bedeutender Persönlichkeiten aus tschechischem Kristallglas.

An die einzigartige Atmosphäre der Stadt knüpfen auch erlebnisorientierte Ausstellungen an. Die Werkstatt für handgeschöpftes Papier bietet die Möglichkeit, ein eigenes Blatt Papier



herzustellen und bei Ausstellungen oder Workshops das traditionelle Papiermacherhandwerk kennenzulernen. Die Marionettengalerie präsentiert mehr als 250 Puppen und Märchendekorationen. Besucher können viele davon nicht nur besichtigen, sondern auch selbst ausprobieren und erleben, wie es ist, Puppenspieler zu sein.

Liebhaber von Geschichte, Wein und regionaler Kultur sollten die Leitmeritzer Burg nicht verpassen, die eine Ausstellung über Weinbau und



Brauwesen, eine Ausstellung über Felix Holzmann, Degustationsräume sowie einzigartige historische Innenräume bietet.

Litoměřice leben auch von einem reichen Kulturprogramm. In nächster Zeit können Sie sich auf ein Konzert der Band Chinaski (19. 6.), das größte Familienfestival Bezva Fest (20. 6.), das Große Sommerkonzert (21. 6.) oder das Internationale Bierfestival (15. 8.) freuen.

Ob Sie wegen der Geschichte, der Kultur, des Weins oder der Schönheit des Böhmisches Mittelgebirges kommen – Litoměřice werden Sie mit ihrer Atmosphäre und ihrem vielfältigen Erlebnisangebot begeistern.



Weitere Informationen unter [www.litomerice.cz](http://www.litomerice.cz)

Text und Foto © Město Litoměřice



## Kláštorec n. Ohří

- Schloss mit Porzellanmuseum
- Englischer Schlosspark
- Kuranlagen mit Mineralquellen
- Burgruinen und Wanderwege
- Leihfahrräder und Radwege

14.07.-18.07.2026  
Musikfestival  
verschiedener Genres:  
**Klösterle Musikquellen**  
im Schlosshof



**Rathaus Liberec**  
[www.visitliberec.eu](http://www.visitliberec.eu)



**Ještěd**  
[www.jested.cz](http://www.jested.cz)

# TOP10^Liberec



**Zoologischer Garten**  
[www.zooliberec.cz](http://www.zooliberec.cz)

Sie sind am Ziel angekommen.  
Willkommen in Liberec!



**Botanischer Garten**  
[www.botanickaliberec.cz](http://www.botanickaliberec.cz)



**Nordböhmisches Museum**  
[www.muza.eu](http://www.muza.eu)



**Liebiegarte**  
[www.libereckavysina.com](http://www.libereckavysina.com)



**Technisches Museum**  
[www.tmliberec.cz](http://www.tmliberec.cz)

**Visit^Liberec**  
Tourist-Information  
[www.visitliberec.eu](http://www.visitliberec.eu)



WEB

VIDEO



**iQLANDIA**  
[www.iqlandia.cz](http://www.iqlandia.cz)



**Centrum Babylon**  
[www.centrumbabylon.cz](http://www.centrumbabylon.cz)



**DinoPark**  
[www.dinopark.cz](http://www.dinopark.cz)



# Ústí nad Orlicí: Parks. Nature. Outdoor Activities

Short walks, long hikes, but also silent contemplation, reflection and meditation – nature in the summer season is inviting us to enjoy any (or all!) of these activities. Ústí nad Orlicí has two particularly suitable places for that.



Andrlův chlum hill (at the end of the Way of the Cross) has already been mentioned. Its staircase has recently been renovated and from the viewing platform you can see the Krkonoše and Jeseníky mountain ranges.

To mix things up a little bit you can get off your bike, rent a canoe and get your adrenalin pumping while sailing down the Tichá Orlice river. Or you may try out the climbing wall with a via ferrata.



The first one is the park next to the church right in the town centre. Through revitalisation of the old cemetery and the former mortuary, it was possible to use this peaceful park next to the Assumption of the Virgin Mary Church to build the St. John Paul II Meditation Chapel. The chapel catches your attention with an unusual floor featuring a backlit glass mosaic with a distinct heart in the middle. The walls are decorated with several frescos depicting angels. Another prominent feature of this beautiful space are tubular bells that can easily be clanged by hand. Abundant green areas in the adjacent park provide plenty of opportunities for rest and relaxation.

The other place suitable for meditation is the Way of the Cross, stretching along the northern

slope of the Andrlův chlum hill and comprising fourteen chapels. After surmounting the hill, you will be rewarded with a splendid view of the surrounding landscape from the observation tower. There is also a chalet with a restaurant for you to refresh yourself and take rest on the terrace.

Both meditation places are part of the town educational trail that will show you around ten other interesting spots in Ústí nad Orlicí, such as the Hernych Villa or the Roškot Theatre.

Cycling trips are an option, too. Whichever direction you decide to take, you are guaranteed to enjoy a smooth and nice ride alongside the river meanders. You might want to visit the natural labyrinth, a mediaeval fortification, a castle ruin or an observation tower. The closest one on the

These and many other facilities can be found in the camping site Cakle on the outskirts.

You are most welcome to come even just for a weekend! We recommend accommodation in the Sporthotel Tichá Orlice hotel, right at the starting point of the local cycling paths.

We wish you a pleasant stay!

**[ou] Město Ústí nad Orlicí**

**Tourist Information Centre**  
Sychrova 16, 562 24 Ústí nad Orlicí  
tel.: +420 465 514 271  
e-mail: ic@muuo.cz  
[www.ic.ustinadorlici.cz](http://www.ic.ustinadorlici.cz)  
[www.poznejustinadorlici.cz](http://www.poznejustinadorlici.cz)



Barockes Kloster



Altes Schloss und Palacký-Platz

Die Landschaft rund um Dačice wird von Hunderten Kapellen, Kreuzen, Bildstöcken und Dorfkirchen geprägt, die auf markierten oder empfohle-

# Dačice und ihre Umgebung sind ein Paradies für Wanderer

Dačice gehören zu den ältesten Siedlungen im östlichen Teil Südböhmens. Ihr historisches Zentrum wurde 1990 zum städtischen Denkmalreservat erklärt, und der Schutz des kulturellen Erbes sowie der Umwelt zählt seit Langem zu den Prioritäten der Stadt.



Jugendstilbibliothek



Aussichtspunkt „Bei den Drei Kreuzen“



Staatliches Schloss Dačice

Der Stolz von Dačice ist das staatliche Schloss, das seit 2002 als nationales Kulturdenkmal geschützt ist. Der ursprünglich im Renaissancestil errichtete Bau wurde im Laufe der Jahrhunderte mehrfach umgestaltet; die letzte große Umgestaltung verlieh ihm sein klassizistisches Erscheinungsbild im Empire-Stil. Im Inneren verbergen sich wahre Kostbarkeiten, darunter eine prachtvolle Jugendstilbibliothek und ein einzigartiges Treppenhaus im Empire-Stil. Die Besichtigungsrouten vermittelt auf authentische Weise das Leben des Adels im 19. und frühen 20. Jahrhundert.

Die Dominante der Stadt ist die Pfarrkirche St. Laurentius mit ihrem Renaissance-Turm, von dem



Turm der St.-Laurentius-Kirche

sich im Sommer ein herrlicher Ausblick auf die Umgebung bietet. Unübersehbar ist auch das barocke Kloster mit der Kirche des Heiligen Antonius von Padua. Auf einem nahe gelegenen Hügel befindet sich der Aussichtspunkt „Bei den Drei Kreuzen“. Zu diesem beliebten Erholungsort führt ein restaurierter Kreuzweg.

Dačice sind untrennbar mit der Erfindung des Würfelzuckers verbunden. Die ersten rosa und weißen Zuckerrübel wurden bereits 1841 vom Direktor der örtlichen Zuckerraffinerie, J. K. Rad, für seine Ehefrau hergestellt. Ein kleines Granitdenkmal, das an dieses Ereignis erinnert, zählt heute zu den meistbesuchten Sehenswürdigkeiten der Stadt.

nen Routen mit dem Auto, der Bahn, dem Fahrrad oder zu Fuß erkundet werden können. Dačice gehört zur Tourismusregion Böhmisches Kanada. Dieser Naturpark wird Sie mit seinen eindrucksvollen Landschaften begeistern. Hier finden Sie ausgedehnte Wälder mit Teichen und mächtigen Granitblöcken, Aussichtspunkte, eine Bisonfarm, eine regionale Brauerei und vor allem Ruhe, Entspannung und Erholung.

## Dačice

Infocentrum Dačice,  
Palackého nám. 1, 380 01 Dačice  
+420 384 401 265  
info@dacice.cz  
@infocentrumdacice  
www.dacice.cz



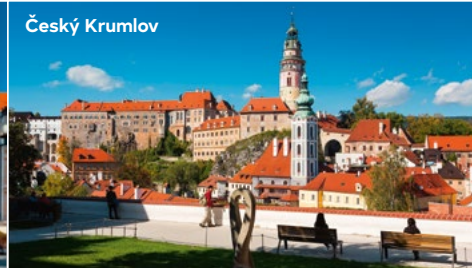


UNESCO  
CZECH HERITAGE

Prague



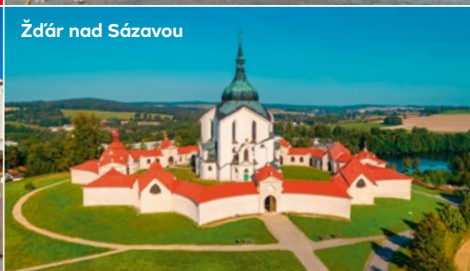
Český Krumlov



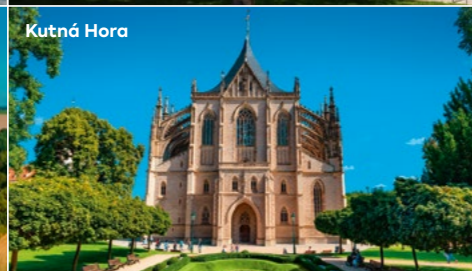
Telč



Žďár nad Sázavou



Kutná Hora



# UNESCO monuments like from a fairytale

Lednice–Valtice Cultural Landscape



Kroměříž



Holašovice



Litomyšl



Olomouc



Brno



Třebíč



Erzgebirge / Krušnohorie



Kladruby nad Labem



The Great Spa Towns of Europe



Jizera Mountains Beech Forest



Žatec



Become a member of the UNES&CO. Club and take part in the endless competition!  
[www.unesco-czech.cz](http://www.unesco-czech.cz)





## ŠKODA Muzeum

### From Sleeping Beauties to 125 Years of Škoda Motorsport

Sit back and take a summer travel tip into the world of automobiles. In the Škoda Museum depots, set in original factory halls, you'll meet legendary cars up close. The 125 Years of Škoda Motorsport exhibition completes the story of Škoda's history, design evolution and racing heritage – a place well worth discovering.

### Von Schlafenden Schönheiten zu 125 Jahren Škoda Motorsport

Lehnen Sie sich zurück und nehmen Sie einen sommerlichen Reisetipp mit. In den Depots des Škoda Museums in alten Fabrikhallen erleben Sie Fahrzeuge aus nächster Nähe. Die Ausstellung 125 Jahre Škoda Motorsport rundet den Blick auf Geschichte, Design und Rennsport von Škoda ab – ein Ort, den es zu entdecken lohnt.

More information



Mehr Informationen